



Eisbericht Nr. 38

Amtsblatt des BSH

Jahrgang 92	Nr. 38	Montag, den 04.02.2019	1
--------------------	---------------	-------------------------------	----------

Übersicht

In der Bottenwiek hat sich entlang der finnischen Küste eine breite Rinne geöffnet, in der 2-15 cm dickes sehr lockerem Eis treibt. Durch die niedrigen Temperaturen bildet sich dort Neueis. Auf der schwedischen Seite treibt auf See sehr dichtes und teilweise aufgepresstes, 15-35 cm dickes Eis. Ansonsten haben sich die Eisbedingungen nur geringfügig verändert.

Overview

In the Bay of Bothnia, a wide lead covered by 2-15 cm thick very open ice has opened at the Finnish coast. New ice forms in the lead due to low temperatures. At the Swedish coast, at sea, there is mostly 15-35 cm thick very close and in places ridged drift ice. Else, the ice situation has not changed significantly.

Bay of Bothnia

In the northern inner archipelagos, 25-50 cm thick fast ice occurs. Off the fast ice, a wide lead has opened from about Kemi-1 to Merikallat. In the lead, very open ice occurs and new ice is forming. Further out, there is 15-35 cm thick close and very close ice, which is rafted in places. In the southern

archipelagos, there is 15-30 cm thick fast ice. Farther out, 5-20 cm thick very open drift ice can be found and new ice is forming. Moderate to very strong frost will cause new ice formation and ice growth. Ice drift is mostly to southerly and south-easterly directions.

Norra Kvarken

In the Vaasa archipelago, 10-30 cm thick fast ice occurs up to Ensten, followed by thin level ice up to Norra Glopsten and thin very open ice up to Norrskär. At sea, east of Holmoarna and further to the southwest past Sydostbrotten, 5-25 cm thick

close to very close drift ice occurs. Further to the east, open and very open ice can be found. There will be ice growth and new ice formation at moderate to very strong frost. Ice drift is to southerly and southeasterly directions.

Sea of Bothnia

At the Finnish coast, there is 10-25 cm thick fast ice in the archipelagos followed by drifting new ice. Along the Swedish coast, there is 10-30 cm thick fast ice or level ice in sheltered bays in the northern part. Off the coast, a band of open or close drift ice occurs from Norra Kvarken to Sundsvall. On the Ångermanälven the fast ice is 10-35 cm thick.

In the southern Sea of Bothnia, there is 5-20 cm thick fast ice or level ice in sheltered bays followed by new ice from Sundsvall southwards. Light to partly very strong frost will cause further new ice formation and ice growth. The ice drifts mostly south- to southeastward directions.

Herstellung und Vertrieb

Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie (BSH)
www.bsh.de/de/Meeresdaten/Beobachtungen/Eis/
www.bsh.de/en/Marine_data/Observations/Ice/

© BSH - Alle Rechte vorbehalten
 Nachdruck, auch auszugsweise, verboten

Eisauskünfte / Ice Information

Telefon: +49 (0) 381 4563 -780
 Telefax: +49 (0) 381 4563 -949
 E-Mail: ice@bsh.de

© BSH - All rights reserved
 Reproduction in whole or in part prohibited

Archipelago/Åland Sea

In the Archipelago Sea, 5-20 cm thick fast ice, thin level ice and new ice can be found in the inner archipelago. In the Åland Sea, there is 5-15 cm thick level ice or fast ice in sheltered areas. Further

out, new ice or strings with shuga can be found. Light to moderate frost may cause new ice formation close to the coasts.

Gulf of Finland

In the eastern part of the Gulf of Finland, 30-40 cm thick fast ice occurs from St. Petersburg to the lighthouse Tolbuchin. Up to the lighthouse Šepelevskij, there is open water followed by very close, 10-25 cm thick floating ice up to the island Seskar. Further on, 10-35 cm thick very close floating ice can be found up to the lighthouse Sommers and very open drift ice occurs up to the island Hogland. In the Vyborg Bay, there is 30-40 cm thick fast ice followed by 10-20 cm thick very close floating ice in its entrance. In the Bjerkesund, 15-30 cm thick very close ice occurs. In the Luga Bay and in its entrance, there is 5-15 cm thick very close float-

ing ice. Along the northern coast 5-20 cm thick fast ice and thin level ice occur in the archipelagos. In the eastern part, thin very close ice out to approximately the line Söderskär-Gogland follows the fast ice. In places, the ice field is difficult to force. At the southern coast, there is a narrow belt of fast ice near the coast of the Narva Bay. In the Kunda Bay there are nilas near the coast, followed by open water. New ice can be found near the coast of the Muuga and Tallinn Bays. Mostly light frost will cause slow new ice formation. The ice drift is mainly to the east, later to the northeast.

Gulf of Riga

In the Pärnu Bay there is 10-30 cm thick, ridged fast ice with cracks in places up to Liuhäädermeeste. Further on the fairway up to Kihnu-Kabli, 5-10 cm thick close and very close, locally ridged drift ice occurs. Near the coast and in shallow bays of Väinameri there is 10-20 cm thick fast

ice which is locally ridged and has cracks in places. Further on, very close, locally ridged drift ice occurs. In the port of Riga, very open drift ice is present. Temperature vary around 0°C and no major changes are expected. Ice drift is to the northeast.

Southern, central and northern Baltic

On the lake Mälaren there is 5-20 cm thick fast ice or level ice. New ice or thin level ice occurs also in other sheltered regions along the Swedish coast from the northern to the southern Baltic Sea. The

Curonian Lagoon is covered by 10-15 cm thick fast ice. Temperatures vary mostly around the freezing point. Hence, no significant changes are expected.

Western Baltic

In sheltered regions of the German coast there is new ice in places. Temperatures are around freez-

ing and no major changes in ice coverage are expected.

Skagerrak, Kattegat, Belts and Sound

At the Norwegian coast, in the Kragerø und Tønsberg region, there is up to 15 cm thick fast ice in sheltered bays. In the Svinesund, open water and new ice occur and in Drammensfjorden, 10-15 cm thick close pack ice is present. In the ports of Oslo, little new ice has formed at sheltered places. On

Lake Vänern, there is 5-15 cm thick level ice or new ice along the coast. In Vänersborgsviken, 5-10 cm thick fast ice or close ice occurs up to Hjortgrundet-Hindens reef. Temperatures vary around the freezing point, hence, no significant changes are expected. Ice drift is to the northeast.

Dr. S. Schwegmann

Restrictions to Navigation

	Harbour/District	At least dwt/hp/kW	Ice Class	Begin
Estonia	Pärnu	1600 kw	IC	19.01.
Finland	Tornio, Kemi and Oulu	4000 dwt	IA	30.01.
	Raahe and Kalajoki	2000 dwt	IA	30.01.
	Kokkola and Pietarsaari	2000 dwt	IA	02.02.
	Vaasa	2000 dwt	IC	28.01.
	Kaskinen	2000 dwt	IC	02.02.
	Kristiinankaupunki, Taalintehdas, Förby, Koverhar, Inkoo and Kantvik	2000 dwt	II	26.01.
	Loviisa, Kotka and Hamina	2000 dwt	IC	26.01.
	Lappohja	2000 dwt	II	26.01.
	Mussalo	2000 dwt	IC	30.01.
	Pori, Rauma, Helsinki and Sköldvik	2000 dwt	II	30.01.
	Uusikaupunki	2000 dwt	IC	02.02.
Russia	Vyborg	-	Ice 1	06.02.
	Vysotsk	-	Ice 1	08.02.
Sweden	Karlsborg-Skelleftehamn	2000 dwt	IA	28.01.
	Karlsborg-Skelleftehamn	4000 dwt	IA	06.02.
	Holmsund, Rundvik and Husum	2000 dwt	IC	28.01.
	Holmsund, Rundvik and Husum	2000 dwt	IB	06.02.
	Ångermanälven	2000 dwt	IB	21.01.
	Örnsköldsvik – Öregrund	2000/4000 dwt	IC/II	31.01.
	Örnsköldsvik	2000 dwt	IB	06.02.
	Lake Mälaren	2000 dwt	IC	21.01.
	Lake Vänern, Trollhättan Canal and Göta Älv	2000 dwt	IC	29.01.

Estonia

Icebreaker: EVA-316 assists to the port of Pärnu.

Finland

The Saimaa Canal is closed for traffic.

The traffic separation scheme in the Quark is temporarily out of use from 1st February.

Vessels bound for Gulf of Bothnia ports in which traffic restrictions apply shall, when passing the latitude 60 N, report their nationality, name, port of destination, ETA and speed to ICE INFO on VHF channel 78. This report can also be given directly by phone +46 10 492 7600.

Vessels bound for ports in the Bay of Bothnia shall report to Bothnia VTS 20 nautical miles before Nordvalen lighthouse on VHF channel 67.

Icebreaker: OTSO, KONTIO, POLARIS and SISU assist in the Bay of Bothnia. ZEUS assists in the Quark and in the northern Sea of Bothnia. VOIMA assists in the eastern Gulf of Finland.

Russia

From **17th of December** tow boat-barges will not be assisted to **St. Petersburg**. From **25th of January** vessels without ice class may navigate with icebreaker assistance only.

From **10th of January** tow boat-barges will not be assisted to **Vyborg**. Vessels without ice class may navigate with icebreaker assistance only.

From **21st of January** tow boat-barges will not be assisted to **Vysotsk**. Vessels without ice class may navigate with icebreaker assistance only.

From **25th of January** tow boat-barges will not be assisted to **Primorsk**. Vessels without ice class may navigate with icebreaker assistance only.

From **7th of February** tow boat-barges will not be assisted to **Ust'-Luga**. Vessels without ice class may navigate with icebreaker assistance only.

Icebreaker: Several icebreakers assist vessels to the port of Primorsk, Vyborg, Vysotsk, Ust'-Luga and St. Petersburg.

Sweden**The transit traffic west of Holmöarna is prohibited from 23th of January.**

Vessels bound for ports with traffic restrictions in Gulf of Bothnia shall when passing Aland Sea, latitude N 60 degrees, report to ICEINFO on VHF channel 78: Stating ATP, destination and ETA.

Request for dirways can be sent to iceinfo@sjofartsverket.se. Arrival report is to be made to ICEINFO on VHF channel 16: Stating ATA, ETD and next port of call. If ETD has changed, notify ICEINFO immediately.

Departure report is to be made to ICEINFO on VHF channel 16: Stating ATD, next port of call and ETA.

Icebreaker: ODEN, FREJ and ATLE assist in the Bay of Bothnia. YMER and THETIS assist in the Quark. ALE assists in the Lake Vänern and SVITZER on Göta Älv.

Schlüssel für die Meldungen der Eis- und Schifffahrtsverhältnisse

Erste Zahl: A_B Menge und Anordnung des Meereises 0 Eisfrei 1 Offenes Wasser– Bedeckungsgrad kleiner 1/10 2 Sehr lockeres Eis– Bedeckungsgrad 1/10 bis 3/10 3 Lockeres Eis– Bedeckungsgrad 4/10 bis 6/10 4 Dichtes Eis– Bedeckungsgrad 7/10 bis 8/10 5 Sehr dichtes Eis– Bedeckungsgrad 9/10 bis 9+/10 6 Zusammengeschobenes oder zusammenhängendes Eis– Bedeckungsgrad 10/10 7 Eis außerhalb der Festeiskante 8 Festeis 9 Rinne in sehr dichtem oder zusammengeschobenem Eis oder entlang der Festeiskante / Außerstande zu melden Dritte Zahl: T_B Topographie oder Form des Eises 0 Pfannkucheneis, Eisbruchstücke, Trümmereis – Durchmesser unter 20 m 1 Kleine Eisschollen – Durchmesser 20 bis 100 m 2 Mitteldicke Eisschollen – Durchmesser 100 bis 500 m 3 Große Eisschollen – Durchmesser 500 bis 2000 m 4 Sehr große oder riesig große Eisschollen – Durchmesser über 2000 m oder ebenes Eis 5 Übereinandergeschobenes Eis 6 Kompakter Schnee- oder Eiseisbrei od. kompakte Eisbreiklumpchen oder kompaktes Trümmereis 7 Aufgedrücktes Eis (in Form von Hügeln oder Wällen) 8 Schmelzwasserlöcher oder viele Pfützen auf dem Eis 9 Morsches Eis / Keine Information oder außerstande zu melden	Zweite Zahl: S_B Entwicklungszustand des Eises 0 Neueis oder dunkler Nilas (weniger als 5 cm dick) 1 Heller Nilas(5 bis 10 cm dick) oder Eishaut 2 Graues Eis(10 bis 15 cm dick) 3 Grauweißes Eis(15 bis 30 cm dick) 4 Weißes Eis, 1. Stadium(30 bis 50 cm dick) 5 Weißes Eis, 2. Stadium(50 bis 70 cm dick) 6 Mitteldickes erstjähriges Eis(70 bis 120 cm dick) 7 Eis, das überwiegend dünner als 15 cm ist, mit etwas dickerem Eis 8 Eis, das überwiegend 15 bis 30 cm dick ist, mit etwas dickerem Eis 9 Eis, überwiegend dicker als 30 cm, mit etwas dünnerem Eis / Keine Information oder außerstande zu melden Vierte Zahl: K_B Schifffahrtsverhältnisse im Eis 0 Schifffahrt unbehindert 1 Für Holzschiffe ohne Eisschutz schwierig oder gefährlich. 2 Schifffahrt für nichteisverstärkte Schiffe oder für Stahlschiffe mit niedriger Maschinenleistung schwierig, für Holzschiffe sogar mit Eisschutz nicht ratsam. 3 Ohne Eisbrecherhilfe nur für stark gebaute und für die Eisfahrt geeignete Schiffe mit hoher Maschinenleistung möglich. 4 Schifffahrt verläuft in einer Rinne oder in einem aufgebrochenen Fahrwasser ohne Eisbrecherunterstützung. 5 Eisbrecherunterstützung kann nur für die Eisfahrt geeigneten Schiffen von bestimmter Größe (tdw) gegeben werden. 6 Eisbrecherunterstützung kann nur für die Eisfahrt verstärkten Schiffen von bestimmter Größe (tdw) gegeben werden. 7 Eisbrecherunterstützung nur nach Sondergenehmigung 8 Schifffahrt vorübergehend eingestellt. 9 Schifffahrt hat aufgehört. / Unbekannt
--	--

Deutschland , 04.02.2019

Schlei, Schleswig – Kappeln 3131

Estland , 04.02.2019

Narva-Jõesuu, Fahrwasser 2100

Kunda, Hafen und Bucht 1000

Länge Kunda – Tallinn, Fahrwasser 1/0

Muuga, Hafen und Bucht 10/0

Tallinn, Hafen und Bucht 10/0

Pärnu, Hafen und Bucht 8375

Pärnu – Irbenstraße, Fahrwasser 3100

Moonsund 5243

Finnland , 03.02.2019

Röyttä – Etukari 8446

Etukari – Ristinmatala 6846

Ajos – Ristinmatala 6846

Ristinmatala – Kemi 2 9146

Kemi 2 – Kemi 1 9146

Kemi 1, Seegebiet im SW 9146

Kemi 2 – Ulkokrunni – Virpiniemi 7346

Oulu, Hafen – Kattilankalla 8446

Kattilankalla – Oulu 1 5366

Oulu 1, Seegebiet im SW 9146

Offene See N-lich Breite Marjaniemi 5346

Raahe, Hafen – Heikinkari 8346

Heikinkari – Raahe Leuchtturm 6346

Raahe Leuchtturm – Nahkiainen 4746

Breitengrad Marjaniemi – Ulkokalla, See 5876

Rahja, Hafen – Välimatala 7366

Välimatala bis Linie Ulkokalla – Ykskivi 3226

Breitengrad Ulkokalla – Pietarsaari, See 5746

Ykspihlaja – Repskär	8346
Repskär – Kokkola Leuchtturm	5776
Kokkola Leuchtturm, See außerhalb	2116
Pietarsaari – Kallan	8346
Kallan, Seegebiet außerhalb	2116
Breite Pietarsaari – Nordvalen im NE	4746
Nordvalen, Seegebiet im ENE	4746
Nordvalen – Norrskär, See im W	3726
Vaskiluoto – Ensten	8366
Ensten – Vaasa Leuchtturm	4146
Vaasa Leuchtturm – Norrskär	3126
Norrskär, Seegebiet im SW	1116
Kaskinen – Sälgrund	5746
Sälgrund, Seegebiet außerhalb	3016
Offene See N-lich Breite Yttergrund	2006
Pori – Linie Pori Leuchtturm – Säppi	3015
Linie Pori Lt. – Säppi – See im W	2005
Rauma, Hafen – Kymäpihlaja	5745
Kymäpihlaja – Rauma Leuchtturm	3025
Rauma Leuchtturm, See im W	2025
Uusikaupunki, Hafen – Kirsta	8746
Kirsta – Isokari	3126
Isokari – Sandbäck	2106
Maarianhamina – Marhällan	1000
Naantali und Turku – Rajakari	5142
Rajakari – Lövskär	3121
Lövskär – Korra	5142
Korra – Isokari	4142
Lövskär – Berghamn	3001
Lövskär – Grisselborg	3021
Hanko, Hafen – Hanko 1	2000
Hanko – Vitgrund	2000
Koverhar – Hästö Busö	8245
Inkoo u. Kantvik – Porkkala See	8745
Helsinki, Hafen – Harmaja	5145
Harmaja – Helsinki Leuchtturm	5145
Helsinki – Porkkala – Rönnskär, Fahrw.	5145
Vuosaari Hafen – Eestiluoto	5145
Eestiluoto – Helsinki Leuchtturm	4165
Porvoo, Hafen – Varlax	8245
Varlax – Porvoo Leuchtturm	5145
Valko, Hafen – Tåktarn	8246
Boistö – Glosholm, Schärenfahrwasser	7245
Glosholm–Helsinki, Schärenfahrwasser	7245
Kotka – Viikari	8746
Viikari – Orregrund	8246
Orregrund – Tiiskeri	5256
Tiiskeri – Kalbådagrund	2126
Hamina – Suurmusta	8746
Suurmusta – Merikari	8246
Merikari – Kaunissaari	7246

Lettland , 04.02.2019

Riga, Hafen	2001
-------------	------

Litauen , 02.02.2019

Klaipeda, Hafen	2000
-----------------	------

Russische Föderation , 04.02.2019

St. Petersburg, Hafen	84/5
St. Petersburg – Ostspitze Kotlin	84/5

Ostspitze Kotlin – Länge Lt. Tolbuchin	84/5
Lt. Tolbuchin – Lt. Šepelevskij	1321
Lt. Šepelevskij – Seskar	5323
Seskar – Sommers	5223
Sommers – Südspitze Gogland	2222
Vyborg Hafen und Bucht	83/5
Vichrevoj – Sommers	5223
Bjerkesund	5223
E-Spitze Bol'šoj Ber'ozovy – Šepelevskij	5223
Luga Bucht	5112
Zuf. Luga B. – Linie Mošcnyj-Šepel.	5112

Schweden , 03.02.2019

Karlsborg – Malören	6456
Malören, Seegebiet außerhalb	5456
Luleå – Björnklack	8446
Björnklack – Farstugrunden	5376
Farstugrunden, See im E und SE	5456
Sandgrönn Fahrwasser	8446
Rödkallen – Norströmsgrund	5356
Haraholmen – Nygrån	8446
Nygrån, Seegebiet außerhalb	5356
Skelleftehamn – Gåsören	8346
Gåsören, Seegebiet außerhalb	5356
Bjuröklubb, Seegebiet außerhalb	5456
Nordvalen, See im NE	5356
Nordvalen, See im SW	5356
Västra Kvarnen W-lich Holmöarna	8346
Umeå – Väktaren	5246
Väktaren, See im SE	4356
Husum, Fahrwasser nach	8346
Örnsköldsvik – Hörnskatan	8346
Hörnskatan – Skagsudde	5146
Skagsudde, Seegebiet außerhalb	4356
Ulvöarna, Fahrwasser im W	5352
Ulvöarna, Seegebiet im E	5350
Ångermanälv oberhalb Sandöbrücke	8344
Ångermanälv unterhalb Sandöbrücke	8344
Härnösand – Härnön	8244
Sundsvall – Draghällan	8346
Draghällan – Åstholmsudde	4146
Hudiksvallfjärden	8346
Iggesund – Agö	8346
Sandarne – Hällgrund	8246
Ljusnefjärden – Storjungfrun	8246
Gävle – Eggegrund	8246
Öregrundsgrepen	8242
Hallstavik – Svartklubben	8242
Trälhavet – Furusund – Kapellskär	4141
Stockholm – Trälhavet – Klövholmen	2121
Köping – Kviksund	8344
Västerås – Grönsö	8344
Grönsö – Södertälje	8344
Stockholm – Södertälje	8344
Södertälje – Fifong	4042
Norrköping – Hargökalv	8142
Järnverket-Lillhammaren – N Kränkan	2021
Västervik – Marsholmen – Idö	5042
Oskarshamn – Furön	4040
Blå Jungfrun – Kalmar	4041
Karlskrona – Aspö	4040

Göta Älv	2126
Trollhättekanal – Dalbo-Brücke	3136
Vänersborgsviken	8146
Gruvön, Fahrwasser nach	4046
Karlstad, Fahrwasser nach	5246
Kristinehamn, Fahrwasser nach	5246
Otterbäcken, Fahrwasser nach	4046
Lidköping, Fahrwasser nach	5146